



MGTAV Conference 2022
Sunday 21 August

Viewing

Megan McLaughlin

Project Officer, MLTAV VCE Teachers' Community of Practice Project 2022
Acting Head of Languages, Melbourne Grammar School



Megan McLaughlin is a member of the MLTAV Committee & PL Sub-committee and the Acting Head of Languages/Head of Japanese at Melbourne Grammar School.

She has been teaching Japanese for over 30 years and been involved in a range of projects supporting the teaching and learning of Languages across Australia.

She is embarrassed to say that her Greek begins and ends with *Kalimera* and *Kalispera*.

Bloom's Taxonomy



Create:

Evaluate:

Analyse:

Apply: Do books like these exist in other languages and cultures?

Understand: What is this book about/for?

Know: What can you see?

Students should be encouraged to gradually develop more depth in their viewing... labelling, noticing, interpreting, making connections to other things, reflecting on self/own experiences...

Thinking Routines

See-Think-Wonder

Think-Pair-Share

What Makes You Say That

Generate-Sort-Connect-
Elaborate (Concept
Maps)

Think-Puzzle-Explore

Visible Thinking, Harvard Project Zero



Introductory “viewing” for any topic at any level... trying to generate observations, wonderings, discussion... curiosity.

This video is an amateur production with great, clear images of one of the old Samurai rest houses & environs with a gentle English commentary in the background.

Could even develop to write a TL commentary.



TOKAIDO TRAILER

10,085 views • Jun 5, 2009

43 1 SHARE SAVE ...

Images

Oral Exam Discussion

- ▶ Annotated image ⇒
- ▶ Brainstorm questions far and wide (and get others to answer them as well)
- ▶ Write one question per card and try to create well linked conversations when blindly picking up cards to create conversations
- ▶ Begin in younger years in L1, English and/or TL to talk about moving or still images (viewing), including collecting **ALL** relevant known and/or desired vocabulary

Thinking about image

Tuesday, 14 September 2021 8:38 AM

Text

- Style
- name of series
- Name of place
- Title of image



Building/trees/snow

- Time of year
- Possibly ryokan
- Place for travellers on the Tokaido to stop and rest
- Unusual for Kanbara to have heavy snow
- A time of general hardship/natural disasters in Japan

Snow covered pine

- Where is Kanbara? Forest, mountains, large trees
- Reminiscent of Hokusai's Great Wave off Kanagawa
- Hiroshige and Hokusai were THE two masters of Ukiyo-e. Hiroshige was strongly influenced by Hokusai.

Travellers on the road

- What do their clothes reveal about them
- Why might they be out in the dark & snow?
- Why might they be on the road
- Traders?

Images



➤ Mt Fuji, bullet train, open space, great weather

- The train follows an old route, with minor variations (why?)
- Is the blue & white of the train coincidental?
- Impact of faster access between Tokyo and Kyoto



➤ Otsu station on the Old Tokaido, Hiroshige Ukiyo-e

- Different kinds of travellers
- Omiyage/gifts
- Calligraphy & text
- Relationships between people
- Use/value of different animals



➤ Convenience store, snacks, low shelves

- Broad range of services offered by convenience stores
- Impact of small homes/kitchens on shopping habits
- Cheaper and greater range than A.

Images



➤ Athens



➤ Queen Victoria Market



➤ Olympia

A French example

This image would certainly require some explanation, well beyond a description, because what is interesting is that this image is NOT what it seems to be. It is a **false** ID card for Simone Billard.

A World War II-era, black-and-white photograph of French student Simone Billard is attached to a fake identity card created by the French Resistance. Billard used a homemade radio to listen to the British Broadcasting Corporation, or BBC, during the war, which was an offence in Nazi-occupied France that could incur severe punishment.

(Image from TV5monde)



Developing Writing based in Viewing

- Past VCAA imaginative essay questions
- Writing up summaries/records of viewing and speaking activities
- How have you prepared your students for these in the past?

Question 10

Write an imaginative story based on the following picture.

Γράψε μία ιστορία φαντασίας που βασίζεται στη φωτογραφία που ακολουθεί.



Question 8

Write an imaginative story inspired by the image below from Greece. Your story will be published in a children's magazine.

Γράψε μία ιστορία φαντασίας εμπνευσμένη από την παρακάτω εικόνα από την Ελλάδα. Η ιστορία σου θα δημοσιευτεί σε ένα περιοδικό για παιδιά.



Source: Samot/Shutterstock.com

*Excerpts from Modern Greek SL 2011
& 2021 VCAA Examination papers*

Video

- ▶ Spirited Away trailer (<https://www.youtube.com/watch?v=etiQRSOkOlq>)
 - ▶ What did you see?
 - ▶ What did you hear?
 - ▶ What did you start to think about?
 - ▶ What did you notice that seemed very Japanese to you?
 - ▶ What would have been different if this had been set in Australia?
 - ▶ How many words did you understand?
 - ▶ Where do you think this is?
 - ▶ What do you think might happen in the film? Why?
 - ▶ What cultural artifacts did you notice?
 - ▶ If you were in these scenes, what might you have smelled?
 - ▶ Did you recognise any references or allusions to other stories, traditions, films, etc?
 - ▶

Should questions be posed in English or TL? Why? Is the answer always the same?

Try making use of the thinking routines such as “See-Think-Wonder” and “Think-Pair-Share” discussed above.

Video: ClickView

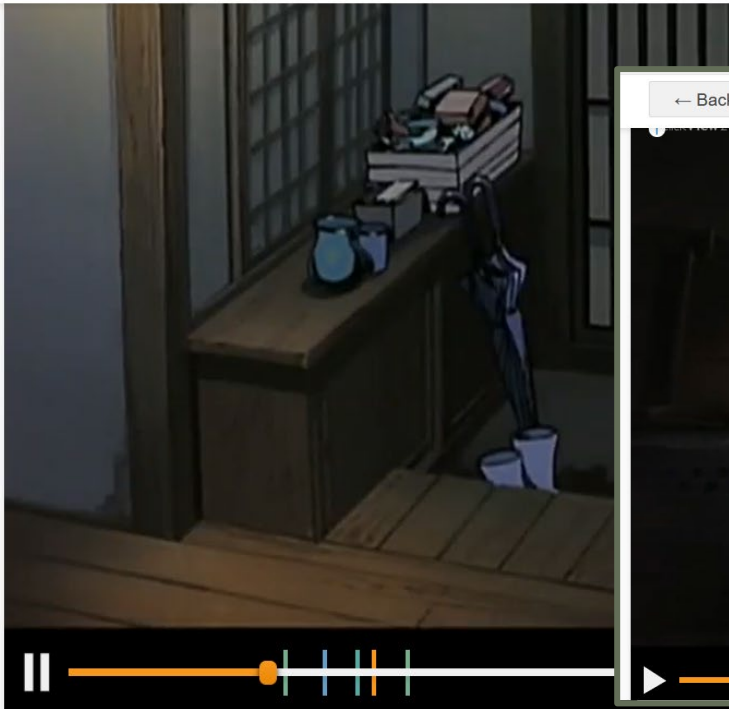
- ▶ Interactive videos
- ▶ Questions can take various styles
- ▶ You can upload your own videos

▶ ClickView

Dashboard Libraries Exchange Workspace Playlists TV

← Back to Workspace

JEAS My Neighbour Totoro



Worksheet - JEAS My Neighbour Totoro <https://online.clickview.com.au/workspace/categories/interactives>

Question Sheet: JEAS My Neighbour Totoro

21:18 What did you notice about their sleeping arrangements and how was their clothesline different from those we're used to in Australia? THIS IS THE END OF EPISODE 2.

25:11 The wooden shutters used to close up homes overnight in Japan are called

shuttaa

shouji

fusuma

amado

28:21 The Japanese word for acorn is _____. (Type your answer in Japanese)

29:56 Ramune: a sweet, carbonated drink. Name derived from "lemonade"

Ramune bottles are officially called Codd-neck bottle named after English mechanical engineer Hiram Codd who invented it in 1872.



← Back to Workspace

JEAS My Neighbour Totoro

View Analytics

Share



What did you notice about their sleeping arrangements and how was their clothesline different from those we're used to in Australia? THIS IS THE END OF EPISODE 2.



Save & Continue

21:18 / 1:26:16

10 Differences

